

# [場刊]



香港獨木舟總會 主辦



力天地產

幸福家園木製品  
有限公司

贊助

## 香港龍舟(傳統艇)錦標賽 2017

日期：2017年7月16日(星期日)

時間：上午9時至下午5時

地點：沙田城門河

查詢：香港獨木舟總會 電話：2504 8186 網址：[www.hkcucanoe.com.hk](http://www.hkcucanoe.com.hk) Facebook：<https://www.facebook.com/hongkongcanoe>



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

## 序言

香港四面環海，是個十分適合舉辦水上的運動的地方，每年一踏入夏天之初，全港的龍舟愛好者便開始操練，以準備迎接龍舟競賽的來臨。

龍舟活動源遠流長，是具有傳統民俗文化背景和廣大民眾所熱愛參與的活動，更是國際獨木舟總會的一個競賽項目，香港獨木舟總會多年來培訓了不少運動員、教練和裁判，亦積極參與、協助和舉辦多項賽事。在國際競賽層面，除了曾在亞洲錦標賽獲獎外，本年九月更有隊伍遠赴意大利參加 ICF 世界龍舟錦標賽。

2017 年度的香港龍舟(傳統艇)錦標賽將於 7 月 16 日在沙田城門河舉行，得到各香港優秀龍舟隊伍、團體派隊參加，一定使賽事倍添色彩。

香港獨木舟總會與龍舟(傳統艇)組委會將努力為此次錦標賽，創造良好的條件以推廣龍舟(傳統艇)運動，同時亦培養青少年的參加這項活動，達到身心健康與及團結社會的凝聚力。



主席陸偉洪博士, MH



# 香港獨木舟總會 主辦

## 香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

- (一)日期： 2017年7月16日(星期日)
- (二)時間： 上午9時至下午5時
- (三)地點： 沙田城門河〔沙田石門訓練中心〕
- (四)賽道： 全長約200米
- (五)對象： 參賽者必須年滿十二歲或以上
- (六)報名費： 所有隊伍為港幣一千五百元正(HK\$1,500)。  
名額有限，額滿即止。報名一經確認，不得作出任何更改。  
(凡參賽隊伍均獲贈蒸餾水一箱)  
租用帳篷(\$300租金(另\$200按金)/3M X 3M)(數量有限，額滿即止)
- (七)截止日期： 2017年6月30日下午5時正(逾期報名恕不受理)
- (八)報名方法： 請將報名表格、有關之聲明書，連同支票於截止日期前交回本會秘書處(香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑1號奧運大樓2014室)信封面請註明「香港龍舟（傳統艇）錦標賽2017」);
- (九) 組別： 幸福家園木製品公開組、女子公開組、力天地產混合組、男女子混合組團體組
- (十) 獎項： 各項盃賽決賽設有冠、亞、季、殿軍的獎盃。
- (十一) 責任： 大會將盡量保障比賽於安全環境下進行，惟不負責任何意外發生之責任，因此參加者須自負一切之責任。參加者必須清楚明白本活動的存在風險，如因參賽者的疏忽、健康或體能欠佳而引起之損傷及意外，大會概不負責。大會建議參加者自行購買個人意外保險。
- (十二) 須知：
1. 若天文台於賽事當日上午六時或之前懸掛三號或以上之風球、發出紅色或黑色暴雨訊號，賽事可能改期或取消，已交的費用概不發還。
  2. 所有參加者需照顧自身及財物安全。參賽者如比賽前有身體不適或其他原因不宜作賽，請通知主辦單位並避免登船作賽。本會對一切在賽事中引致的財物或生命損失概不負責。
  3. 本會有權決定是否接納參賽隊伍之申請。
  4. 賽例於領隊會議時詳加解釋。如發現規則有未盡完善之處，大會有權隨時修正而不作另行通知。
  5. 所有參賽隊伍均須保持場地清潔，如有任何自攜物品及廢棄物，均須於比賽後帶離場地。
  6. 最終賽事安排以報名隊伍多寡決定，詳情將於領隊會議後公佈，大會有權作最後修正/修改，而無須事前通知。
  7. 如參賽隊伍超過所定名額，大會將以先到先得形式接納參賽隊伍。未獲接納者，其報名費將獲全數歸還。獲接納的隊伍，大會將作個別通知。
- (十三) 領隊會議日期、時間、及地點  
日期: 2017年7月7日(星期五) 時間: 下午7時 地點: 沙田石門訓練中心
- (十三) 抽籤結果將於 2017年7月8日下午於香港獨木舟總會網頁內公佈  
(<http://www.hkcucanoe.com.hk>)
- (十四) 查詢電話： 25048186
- (附註) 本章程如有未盡善處，賽會有權修改，恕不另行通知。



# 香港獨木舟總會 主辦

## 香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

### (十五) 賽事規則：

1. U23 青年錦標賽的每位參賽隊員必須於比賽當天仍未滿 23 歲(即生於 1994 年 7 月 16 日後，並需要出示年齡證明)。
2. 每隊報名人數不得超過 20 人，每隊落船人數不得多於 12 人及不得少於 8 人(包括鼓手及舵手在內)。
3. 男女子混合組每隊不多於 6 位男性划手。
4. 大會有權拒絕接受不合乎參賽資格的隊伍進行比賽。
5. 每位參加者必須能和衣游泳不少於 50 米。
6. 參賽隊伍將會抽籤分組舉行比賽。
7. 各參賽隊伍必須自行留意比賽場次及大會廣播，並於出賽前二十分鐘集齊隊員向報到處報到，並於指定地點列隊等候出賽，逾時未能報到者作棄權論，大會概不負責。
8. 各參賽隊員必須由大會裁判點核人數及身份，然後在指定地點索取救生衣穿著(如有需要)並按指示登船。
9. 各隊伍必須依大會經抽籤決定編配之小龍出賽，不得擅自更換。
10. 參賽隊伍必須負責自行檢查參賽龍舟及其配套如槳，抄，鼓等是否妥當。
11. 參賽隊伍登龍後應立即划向起點，並在起點區內按指定之線道就位。
12. 賽事在起點發令員點名後立即開始，當起點發令員發出汽笛訊號即表示比賽開始。
13. 開賽前所有龍舟應一致排列在起點處，每隊舵手必須緊執繩索，並待聽到訊號後方可開始比賽。請記住，起步號令統一為：『ATTENTION... 響號（horn）！』。
14. 每場賽事開始時，每隊必須由起點集合，依響號（horn）開始正式比賽。如開賽出錯誤或有隊伍偷步，裁判員會立即發出第二次響號，此時各隊伍應立即返回原位，以便重新開始比賽。如有隊伍未能立即返回原位或導致第二次起步錯誤，將被取消該場資格。
15. 參賽隊伍之龍舟不得超越起點線起步，大會將有裁判員負責從旁監察。如有不遵守之隊伍，將被取消參賽資格。
16. 為確保公平及使龍舟能於航道上保持直線航行，所有組別賽事，舵手不得起尾槳，及不得以任何形式協助龍舟前進。
17. 大會只接受坐式划法，違者會被取消資格。
18. 大會將提供所有設備給各賽隊，同時，大會亦容許並鼓勵各賽隊使用自攜的船槳及膠水殼參加比賽。
19. 在比賽進行時，每艘小龍須依照直線航道進行。不得妨礙其他航道之小龍前進，違犯者可被即場取消資格。
20. 終點以若干浮標為標誌。
21. 各隊伍必須在龍頭越過終點線後立即停止划艇及減速。任何一隊若因以安全或損害艇身結構，將被取消資格。
22. 如大會發現賽船被參賽隊伍故意破壞，大會有權要求該隊伍支付修理損壞之賽船、器材及其他費用。



# 香港獨木舟總會 主辦

## 香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

### (十五) 賽事規則(續)：

23. 任何隊伍如接獲裁判團兩次警告(黃牌),即被取消該場比賽資格,包括非君子行為及違規動作,如:以槳葉大力拍打水面以製造『啪』聲、故意在起步時偷步、對大會工作人員無禮等。
24. 每項比賽完畢後,以大會公報的成績為準。
25. 上訴:在該項比賽後10分鐘內,賽員有權上訴。所有上訴,必須以書面申請,並連同HK\$200,呈交予賽事主委。如上訴得值,該筆款項可獲發還。上訴委員會之判決,乃最後裁決。
26. 各參賽隊伍在整個賽事過程中必須服從大會糾察隊的各项指示,以保障各參賽隊伍在賽事中的安全及避免對其他航道使用者做成不便。



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

比賽組別:

<u>組別</u>	<u>名額</u>	<u>賽制</u>
幸福家園木製品公開組	12	分3組進行初賽. 設3項盃賽
女子公開組	4	分3次進行計分賽. 設1項盃賽
力天地產混合組	12	分3組進行初賽. 設3項盃賽
男女子混合組	12	分3組進行初賽. 設3項盃賽
團體組	8	分2組進行初賽. 設2項盃賽



# 香港獨木舟總會 主辦 香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

## 晉級規則:

1. 各組(4隊或以上)之參賽隊伍會先進行兩次分組初賽，大會將其兩次的完成分數總和，作為進入決賽的排名，以最高分數者獲排名第一、第二，如此類推。
2. 如兩隊得出相同分數，則以第二場名次定勝負名，如再有相同，則以抽籤形式定勝負。
3. 如組別只有4隊或以下，則只會使用計分制。
4. 各項盃賽決賽設有冠、亞、季、殿軍的獎盃。
5. 團體組初賽得分計法如下：

	第1名	第2名	第3名	第4名
第一場	27	23	19	15
第二場	30	25	20	15

初賽成績排名	第1-4名	第5-8名
決賽名稱	金盃決賽	銀盃決賽
名額	4	4

6. 幸福家園木製品公開組，力天地產混合組，男女子混合組，初賽得分計法如下：

	第1名	第2名	第3名	第4名
第一場	27	23	19	15
第二場	30	25	20	15

初賽成績排名	第1-4名	第5-8名	第9-12名
決賽名稱	金盃決賽	銀盃決賽	銅盃決賽
名額	4	4	4



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

7. 女子公開組分計法如下：

	第1名	第2名	第3名	第4名
第一場	27	23	19	15
第二場	30	25	20	15
第三場	33	29	21	15

比賽線道安排方法：

幸福家園木製品公開組, 力天地產混合組, 男女子混合組,

線道 Lane	場次計分賽一	場次計分賽一	場次計分賽一
1	1	5	9
2	2	6	10
3	3	7	11
4	4	8	12

線道 Lane	場次計分賽二	場次計分賽二	場次計分賽一
1	2	6	10
2	5	9	1
3	12	4	8
4	11	3	7



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

女子公開組賽事

線道 Lane	場次計分賽一	場次計分賽一	場次計分賽一
1	1	2	3
2	2	4	1
3	3	3	4
4	4	1	2

團體組 賽事

線道 Lane	場次計分賽一	場次計分賽一
1	1	5
2	2	6
3	3	7
4	4	8

線道 Lane	場次計分賽二	場次計分賽 二
1	7	3
2	8	4
3	1	5
4	2	6



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

抽籤次序安排

線道	力天地產混合組
1	東龍
2	飛虎雷狼 A
3	李錦記龍舟隊
4	香港暴速龍
5	美孚堅
6	怡和體育會
7	偉易達集團
8	緣海龍
9	Li Fung Dragon Force
10	健龍社
11	聖保羅男女中學校友會龍舟隊
12	科大舊生獅子魚



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

抽籤次序安排

線道	幸福家園木製品公開組
1	建造業議會聯隊
2	力天獨木龍
3	聖保羅男女中學校友會龍舟隊
4	柔龍
5	廣西富康商砦
6	安保龍
7	Li Fung Dragon Force
8	星河前進進
9	金利青年會
10	肥龍
11	緣海龍
12	科大舊生魔鬼魚



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

抽籤次序安排

線道	團體組
1	聖芳濟各書院芳濟龍
2	建造業議會上水中心隊
3	喇沙精神
4	東駿體育會
5	周大福
6	李錦記龍舟隊
7	幸福家園翠湖龍
8	鵬成順水龍



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

抽籤次序安排

線道	男女子混合組
1	安保龍
2	天耀龍舟隊
3	香港亞洲青年協會
4	李錦記龍舟隊
5	幸福家園翠湖龍
6	怡和體育會
7	沙田浸信會
8	犀利龍體育會
9	飛虎雷狼 B
10	香港暴速龍
11	AEON Dragon
12	柔龍



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

抽籤次序安排

線道	女子公開組
1	力天獨木龍
2	Li Fung Dragon Force
3	無名俱樂部
4	妳小龍體育會



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

16/07/2017(星期日)

08:30	運動員報到	
09:30	01 幸福家園木製品公開組	計分賽一
09:37	02 幸福家園木製品公開組	計分賽一
09:44	03 幸福家園木製品公開組	計分賽一
09:51	04 女子公開組	計分賽一
09:58	05 力天地產混合組	計分賽一
10:05	06 力天地產混合組	計分賽一
10:12	07 力天地產混合組	計分賽一
10:19	08 團體組	計分賽一
10:26	09 團體組	計分賽一
10:33	10 男女子混合組	計分賽一
10:40	11 男女子混合組	計分賽一
10:47	12 男女子混合組	計分賽一
10:54	13 亞洲盃	決賽
11:01	14 亞洲盃	決賽
11:08	15 幸福家園木製品公開組	計分賽二
11:15	16 幸福家園木製品公開組	計分賽二
11:22	17 幸福家園木製品公開組	計分賽二
11:29	18 女子公開組	計分賽二
11:36	19 力天地產混合組	計分賽二
11:43	20 力天地產混合組	計分賽二



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

11:50	21	力天地產混合組	計分賽二
11:57	22	團體組	計分賽二
12:04	23	團體組	計分賽二
12:11	24	男女子混合組	計分賽二
12:18	25	男女子混合組	計分賽二
12:25	26	男女子混合組	計分賽二
12:32	27	亞洲盃	決賽
12:39	28	亞洲盃	決賽
12:46	29	幸福家園木製品公開組銅盃	決賽
12:53	30	幸福家園木製品公開組銀盃	決賽
13:00	31	幸福家園木製品公開組金盃	決賽
13:07	32	女子公開組金盃	計分賽三
13:14	33	力天地產混合組銅盃	決賽
13:21	34	力天地產混合組銀盃	決賽
13:28	35	力天地產混合組金盃	決賽
13:35	36	團體組銀盃	決賽
13:42	37	團體組金盃	決賽
13:49	38	男女子混合組銅盃	決賽
13:56	39	男女子混合組銀盃	決賽
14:03	40	男女子混合組金盃	決賽



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

## 比賽賽區圖

地點：沙田城門河



(只供參考)



香港獨木舟總會 主辦  
香港龍舟（傳統艇）錦標賽 2017

# 鳴謝:

(排名不分先後)

 警務處

 海事處

 沙田地政處

 運輸署

 各參賽隊伍

 各裁判及工作人員